

Quatrieme conference

TRADITION ET CATECHESE

6.0.
887

Nous avons vu precedemment que notre message se resumait dans cette revelation de l'amour de Dieu et dans cet appel que Dieu adresse aux hommes pour qu'ils repondent a cet amour. Ce qui est important de voir aussi et ce qui a une importance pour nous en Amerique Latine egalement c'est ceci, c'est de constater les voies par lesquelles Dieu nous communique ainsi ce message.

Nous sommes tentes, on etait davantage il y a 25 ans, a prendre le catechisme comme l'unique voie par laquelle Dieu communique son message. Or il est bien important pour nous de voir que nous avons d'autres voies a notre disposition. Je vous rapportais ce petit fait ce matin ou hier ce petit fait du Pere Tone (?) a Chigago, de Mr. Molina ici dans les environs de Mexico, tous les deux constatant qu'en substituant la voie de la Bible au simple usage du catechisme ils arrivaient a des resultats beaucoup meilleurs chez des enfants et meme dans d'autres milieux. Et alors ce que je voudrais faire ce soir avec vous c'est, sans entrer dans toute sorte de details, qui releverait ~~de~~ d'une formation technique, d'une formation aprofondie, c'est justement de voir avec vous quelles sont ces voies par lesquelles Dieu nous communique son message.

sa femme

Un homme peut exprimer a ~~l'homme~~ son amour en lui écrivant une lettre

s'ils sont absents,
s'ils sont distants. Il peut aussi exprimer son amour en lui offrant des fleurs.

Ce sont deux façons différentes d'exprimer l'amour. On ne peut pas dire quelle est la meilleur, chaque manière a ses avantages. Dans les Postes françaises on

nous disaient ces derniers temps en ~~exhortation~~ un cachet ^{ou il était dit:} "en toute circonstance

dites-le avec des fleurs". Quelles que soient les circonstances exprimez-~~les~~ vos

sentiments

avec des fleurs. Il y a donc plusieurs façons d'exprimer les sentiments, et

d'exprimer aussi des idées. Et il est important pour nous de voir quelles sont

les voies providentielles que Dieu a utilisé et de ne pas restreindre notre

formation et notre technique a l'emploi du catéchisme. Je dirai ceci en passant,

je ne me suis pas mis dans cette conférence au point de vue d'une formation

technique, je crois vraiment qu'elle est nécessaire une fois que l'on se spécia-

liser dans l'enseignement religieux. Il y a une formation technique prolongée

qui est nécessaire. Ce n'est pas celle-là qu'il s'agit a l'heure actuelle. Il

s'agit avant tout ici d'attirer l'attention sur certains points importants et

notamment certains points importants en relation avec le continent dans lequel

nous nous trouvons. Or il est certain que dans beaucoup de pays, non pas spécia-

lement en Amérique Latine, l'usage du catéchisme a été prépondérante au point

que l'on a négligé la Bible, ^{que} l'on a négligé même la liturgie, que l'on a négligé

même la voie du témoignage. Et pour nous il est important ici de bien voir

ce que sont ces différentes voies. Ces voies-la, si vous voulez, ce sont des ~~signes~~ ^{signes} que Dieu a employé. Dieu n'avait qu'un message à nous communiquer,

Il voulait nous manifester son amour, mais Il l'a fait avec des signes différents. Il l'a fait comme je vous disais ce matin par des gestes par des faits, Il l'a fait par des institutions liturgiques, Il l'a fait par des paroles.

Et pour être clair je vais rappeler les principales voies par un mot au tableau et puis pour terminer comme nous avons l'avantage d'avoir ici une ancienne étudiante de "Lumen Vitae", Mlle. Harro, qui est catéchiste de Mexico, je lui ai demandé de terminer cette leçon par une petite démonstration, la démonstration qui s'annonce par le tableau qui se trouve là. ^{Ca va être} ~~Existe~~ une démonstration extrêmement simple parce que moi je vous donne ici des orientations générales, mais la question que vous pouvez vous poser ~~est~~ c'est celle-ci: moi je vais être dans un petit village, je vais devoir m'occuper du village.

Dans l'Amérique Latine comment vais-je faire? Ou bien je vais travailler dans une ville avec des enfants qui sont turbulents, n'est-ce pas, qui sont difficiles. Comment vais-je faire pour appliquer ces orientations qui sont proposées ici? Ces orientations ce ne sont pas de grandes idées qui sont données en l'air, des grands principes généraux, cela doit être réalisé concrètement dans l'enseignement, dans la formation d'enfants, dans la formation d'adultes et ainsi de suite. ~~Existe~~

Nous aurons une petite démonstration, j'irai un peu plus vite, pour pouvoir laisser le temps à Mlle. Harro de faire cette démonstration. Et bien, si vous voulez bien voir les choses et le deuxième Concile du Vatican a attiré l'attention sur ce point, il y a les deux grandes voies qui sont d'ailleurs beaucoup plus proches que l'on ne dit parfois, les deux grandes voies par lesquelles Dieu nous parle. Et ces deux voies-là sont, d'une part la Bible, le Livre et d'autre part la tradition.

Et je voudrais ici vous montrer que de chaque côté nous retrouvons si on peut dire la même façon de procéder de Dieu, car que trouvons-nous dans la Bible ~~quand~~ quand nous prenons le Livre Saint, cette parole de Dieu qui nous est gardée? Nous trouvons des livres historiques, c'est à dire des livres qui nous expliquent ce que Dieu a fait, les ~~mayayahs~~ (~~?~~) de Dieu, les grandes œuvres de Dieu. C'est par là que Dieu s'est fait connaître avant tout. Il est intervenu dans l'histoire de l'humanité, Il a intervenu dans l'histoire des personnes. Les faits ou, si vous voulez, les livres historiques. Et je vous ai cité comme exemple celui de la Pâques. L'événement qui domine toute l'histoire d'Israël c'est la délivrance d'Égypte. C'est le fait qui a été, si on peut dire, à l'arrière fond de tout ce qui s'est fait par la suite dans toute l'histoire d'Israël. C'est cette délivrance opérée par Dieu. Dieu est apparu non pas ~~seulement~~ ~~seulement~~ simplement... Il n'a pas dit: je suis Dieu, je suis l'Être Infini, l'Esprit Parfait, mais Dieu est apparu, s'est fait connaître en agissant. Il a délivré

le peuple, Il s'est manifeste comme sauveur. C'est cela ~~que~~ ce que raconteront les livres historiques et que racontera alors la suite de l'histoire de la Bible.

Et puis Dieu comme je le disais ce matin ne s'est contenté d'agir, d'intervenir une fois, ~~mais~~ mais Il a voulu que l'efficacité de son action fut enfermée dans des symboles et qu'elle fut ainsi rendue présente aux générations futures. Et Dieu a institué la Pâques, Il a ordonné à Moïse de prendre des signes et à ces signes-là Il a accordé son efficacité, c'était le signe de l'union du peuple avec Dieu, du peuple que se réunissait et du peuple qui trouvait Dieu.

Il a eu donc des institutions, la liturgie, et nous trouvons dans la Bible un certain nombre de livres liturgiques, les explications du Deutéronome et ainsi de suite. Et puis il a eu ceci, il ^y a eu l'explication alors, Dieu a envoyé ses prophètes aux hommes, à Israël pour donner le sens de ces faits-là, pour rappeler aux hommes vraiment ces interventions de Dieu et le sens de ce Dieu sauveur dans l'humanité. Voilà ce qu'est au fond la Bible. C'est un ensemble de livres historiques, des livres liturgiques, des livres doctrinaux et didactiques. Et comme cela aussi que Dieu agit à l'heure actuelle dans la tradition. Et c'est cela que nous trouvons dans la tradition.

Si nous disions que la Bible est composée simplement des livres didactiques nous laisserions de côté dans la Bible une très grande partie, nous laisserions de côté dans la Bible ces livres historiques, ces récits des grands faits de

Dieu, ces livres liturgiques, Et bien ici dans la tradition Dieu continue a agir de la meme facon, Dieu continue a agir dans l'humanite, dans l'Eglise, dans toute l'humanite. Donc il y aura l'histoire de l'Eglise qui continue vraiment l'incarnation de Dieu. Vous vous ~~ap~~ rappelez le mot de Jeanne d'Arc: de l'Eglise et du Christ pour moi c'est tout un. L'Eglise est la continuation du Christ, l'histoire de l'Eglise est la continuation de l'histoire de Christ, le temoignage de la vie des saints est la continuation de la vie du Christ.

Et ici, si vous voulez, l'histoire de l'Eglise, le temoignage. Et il y a alors non pas simplement cela mais il y a la liturgie, Dieu nous parle par la liturgie. Il nous parle par Ses institutions qui contiennent, qui rappellent les faits anciens, comme la Messe quotidienne nous rappelle le sacrifice de la croix, nous rappelle la derniere cene, nous rappellent donc ces evenements passes. Et au dela de ces evenements nous rappelle la derniere Paques. Tout cela nous est rappelle dans la Messe. C'est ~~un~~ un rite expressif et au meme temps un rite efficace. C'est un signe par lequel Dieu entre en communion avec nous. Alors c'est un signe par lequel manifeste son amour que Dieu se fait connaitre tel qu'Il est.

Et puis il y a les documents didactiques, il y a les actes du magistère, il y a tout le travail, tout l'enseignement du magistère de l'Eglise et notamment il y a cette partie du magistere qui est tres pratique pour nous qui est bien connue de nous, ~~il~~ il y a le catechisme. Il y a le catechisme qui est

un resume sous une forme systematique de ce message chretien. Mais vous voyez tout de suite ceci, c'est que si nous disions que tous les moyens dont nous disposons se reduisent au catechisme, a la doctrine, a l'enseignement doctrinal nous laisserions de cote des voies par lesquelles Dieu x a voulu nous parler, par lesquelles Dieu veut nous parler aujourd'hui.

Et alors ce que je voudrais faire maintenant dans cette soiree dans quelques instants, c'est simplement de faire ceci, de prendre avec vous chacun des ces points. D'abord reprendre la Bible, reprendre ensuite la tradition et puis de voir ce que c'est d'abord chacune de ces choses-la, ce que l'on entend par la liturgie, ce que sont ces realites-la que nous sont donnees dans la liturgie. Et puis alors de voir leur emploi dans la catechese, leur emploi au point de vue de la propagation de la foi, au point de vue de la transmission du message chretien.

Donc nous reprendrons brievement chacun de ces points et vous dire quelques mots a ce sujet. Ce matin nous avons deja parle de la Bible. Nous pouvons dire ceci c'est que nous n'utilisons vraiment pas la Bible, nous ne la voyons pas suffisamment et les exemples que je vous rappelais il y a un instant nous montrent l'efficacite de la Bible. D'ou vient l'efficacite de la Bible? Evidement si cherchions dans la Bible un livre scientifique qui nous repond un certain nombre de questions, nous n'employrions pas bien la Bible. Ce que la Bible a

d'unique, ce qu'elle a de précieux pour nous au point de vue de la catéchèse
c'est qu'elle manifeste ^{nous} Dieu intervenant dans l'histoire des hommes. Elle a un
message religieux et c'est ce message religieux que nous devons tâcher de retirer,
de découvrir dans la Bible. Elle ne nous donne pas simplement l'intervention
de Dieu mais elle nous donne ce que le regretté abbé Gellin appelait "l'homme
biblique". Elle nous donne en face de Dieu l'homme biblique, c'est à dire
l'homme qui se tient devant Dieu, l'homme qui entend l'appel de Dieu et qui
répond à cet appel.

Quand je prends par exemple Abraham, j'ai l'intervention de Dieu mais j'ai
au même temps un homme qui répond à l'appel de Dieu. Et à l'heure actuelle une
chose surprenante à première vue mais qui n'est pas surprenante de tout quand
on y réfléchit c'est de voir combien ce récit d'Abraham, cette histoire d'Abraham
est profondément actuelle.

Dans ~~les catéchismes~~ catéchismes de Paris on me dit: une histoire
d'Abraham c'est une histoire privilégiée, c'est une histoire qui vraiment a une
répercussion actuelle parce que quand vient chez nous un catéchumène c'est un
homme qui parfois doit quitter sa famille, qui par sa conversion ~~est~~ il doit
renoncer à sa famille. Il y a toutes sortes de relations qui vont être brisées.
C'est vraiment l'appel de Dieu. Dieu l'appelle et il doit quitter tout. Il doit
quitter sa famille, il doit renoncer à toutes sortes de relations qu'il avait

jusqu'alors pour se donner a Dieu. Et alors cette histoire d'Abraham est une histoire qui est profondement actuelle. Donc la Bible va nous donner ceci, elle va nous donner Dieu intervenant dans l'histoire de l'humanite et en face de Dieu l'homme qui se trouve, qui entend les appels de Dieu et qui repond a ces appels. C'est cela ce que nous devons trouver dans la Bible, un message religieux. Ce sera sans doute deja present dans l'Ancien Testament, il le sera beaucoup davantage encore dans le Nouveau Testament. Et alors je vous disais, quand nous examinons quel emploi allons-nous faire de la Bible au point de vue catechetique la question pour ne vas pas etre avant tout de dire: prenons vite la Bible, cherchons un texte de la Bible et lisons le texte pour ~~expliquer~~ illustrer notre lecon, pour donner une petite histoire qui va faire passer le reste. Non, je vous disais, la grande question ~~est~~ avant tout c'est de faire accepter la Bible comme elle est, comme le livre de Dieu, qui est un livre inspire par Dieu, qui est l'oeuvre de Dieu d'une maniere toute speciale et que nous devons recevoir comme l'oeuvre de Dieu, et que nous ne pourrons pas la comprendre pleinement sans une aide de Dieu. Ce livre-la a ete ecrit avec l'Esprit de Dieu et si nous n'avons pas l'Esprit de Dieu nous ne comprenons pas la Bible.

Il y a de lettres de la famille que seul les membres de la famille comprennent parce que on a l'esprit de la famille, parce que on connait la situation de la famille. Il y a des lettres comme ca qui sont le bien de la famille. Et bien il faut avoir l'esprit de la famille pour comprendre ces lettres, il faut

avoir l'esprit qui a assiste la Bible pour comprendre la Bible. Et je vous disais cela on peut deja l'inculquer a des petits enfants. Il faudra le faire d'apres l'auditoire, d'apres l'age de l'auditoire auquel nous nous adressons. Si vous avez de tous petits enfants comme je vous le disais une presentation d'une belle edition de la Bible, une presentation ou on verra que le catechiste, que le pretre qui presente la Bible, le presente ce livre-la avec respect, avec un honneur particulier, qu'il le place a un endroit particulier, rappelez-vous ceci maintenant, au Concile, le livre des Ecritures a ete mis a une place d'honneur, a ete porte en procession, a ete mis a une place d'honneur. Et bien c'est cela que l'on faire deja avec des enfants, mettre ce livre de l'Ecriture a une place d'honneur, aider ainsi les enfants a comprendre que c'est un livre tout special.

Et je vous disais, si nous avons a faire avec des adolescents nous procedons autrement, nous leur ferons lire par exemple, nous leur rappellerons ce recit d'Emaus, nous dirons: voyez comme les disciples qui avaient assiste a tout ^{ils} ~~qui~~ connaissaient les propheties, ils avaient assiste a tout. Et bien, ils n'ont compris ce qui s'est passe que quand le Christ a chemine avec eux et leur a explique tout, leur a explique depuis Moise jusqu' au dernier prophete ce qui avait ete ecrit de Lui. Nous aussi nous ne comprendrons la Bible que si nous sommes aux ecoutes de l'Eglise, parce que c'est elle qui a recu l'Esprit du Christ, c'est dans l'Eglise qui se trouve l'Esprit du Christ.

Et bien, si nous avons a faire maintenant a des hommes tres cultives, la il y a ~~ENCORE~~ une autre facon de proceder encore pour faire comprendre que la Bible c'est quand meme un livre qu'il faut lire ~~en~~ d'une maniere particuliere. A l'heure actuelle les ouvrages qui ont paru concernant l'histoire profane on fait observer la part qui avait l'ecrivain dans la redaction de l'histoire profane. Autrefois, au XIXeme siecle, on a un peu considerer l'histoire comme une photographie. On a dit, voila la photographie de l'histoire, c'est la photographie de la realite. Et au fond l'historien n'intervient pas. A l'heure actuelle de plus en plus on se rend compte qu'il y a eu un esprit qui a du agencer ces faits-la, qui a du intervenir tout en respectant les faits et qui a du saisir le point de vue, avoir un point de vue determine. Et que ce point de vue-la est tres important. Et bien, pour nous dans la Bible il y a un point de vue, c'est un message religieux. Aller chercher ~~simplement~~ dans la Bible des recits simplement, des faits, des theories geologiques ou biologiques, cela n'a pas de sens parce que la Bible c'est un message religieux, c'est a ce point de vue-la qu'il faut se mettre quand on li la Bible.

Et de meme que quand on ecrit une histoire profane il est tres important d'etudier les documents, d'avoir vraiment le sens de la famille, le sens vraiment de comprehension profonde des documents, ainsi ~~peux-comprendre-la-Bible~~ aussi quand on prend la Bible il faut avoir ce sens, ce esprit qui a inspire la Bible pour vraiment comprendre ce qui est la Bible, pour en retirer le mes-

sage religieux qu'elle contient. Ainsi nous mettons au diapason, nous adaptons aux ~~jeunes auditeurs~~ genres d'auditeurs a qui nous nous adressons et la premiere chose a faire en catechese au point de vue de la Bible, c'est d'inspirer le vrai sens de la Bible, de la faire recevoir comme le message religieux, comme la parole de Dieu adressee a l'humanite.

Maintenant que pouvons-nous faire de plus au point de vue de notre enseignement religieux. Et bien, on pourrai faire ceci pour comprendre la Bible. Ce qu'il faut y chercher ce sont justement ces faits qui contiennent les verites principales et qui au meme temps illustrent les attitudes, les reponses que l'homme devra avoir a l'egard de Dieu. Par exemple je dois parler de ceci de l'attitude que doit avoir l'homme quand il fait la charite, quand il veut faire un don, quand il veut offrir quelque chose a Dieu ou au prochain. Et alors je pourrais prendre dans l'Evangile ce recit qui nous montre, qui nous fait assister a cette scene ~~peine~~ d'un pharisien qui entre dans le Temple et qui a , lui, une aumone bien precieuse en main, il la montre, il la fait voir il la fait entendre cette aumone qui disparait dans le tresor du Temple. Et puis alors je vois cette pauvre femme qu'on met en scene l'Evangile, qui arrive tout clopin tout clopan, hesitant, humble et alors et qui prend deux pauvres pieces de son mouchoir, pourrions nous ~~peine~~ dire, et alors deposant cela dans le tresor du Temple. Et alors on insiste a l'attitude du Seigneur a l'egard de ces deux personnages. Quand le pharisien est entre les autres se sont retourner vers Notre Seigneur en

disant: bien, voila ca c'est un homme qui fait quelque chose de grand qui offre une aumone tres large au Temple et le Seigneur ne dit rien. Et quand cette femme vient et qu'elle fait l'aumone le Seigneur dit: elle a donne plus que tous les autres parce qu'elle a donne non pas simplement son superflue mais ^{de} de son necessaire.

Et bien, voila une scene qui est contenue dans l'Evangile, que je reprends de l'Evangile. J'aurais donc ici une presentation, j'aurais la la verite qui va m'etre donnee d'une maniere vraiment concrete, d'une maniere vraiment visible audio-visuelle. Je vais avoir cette verite-la qui est racontee ainsi dans l'Evangile. Et alors mon travail va etre ceci dans une classe avec des enfants, d'expliquer, de degager le message religieux qu'il y a dans cette scene de l'Evangile. Ce sera l'explication, ce sera dans un dialogue avec des enfants, je vais chercher maintenant a degager vraiment ce qu'il y a comme message, comme verite enseignee dans ce passage de l'Evangile. Et puis je ferai ceci, je ferai l'application, je verrai non pas simplement a enseigner quelque chose a des enfants, une verite, une attitude, mais vraiment ~~atteindre~~ a tacher de les aider a realiser a leur tour cette attitude. Voila un usage que l'on peut faire de la Bible et qu'a mis d'ailleurs en honneur la methode de Munich, un usage que l'on peut faire de la Bible dans l'enseignement du catechisme. Elle va nous donner un message concret que nous allons tacher d'aprofondir dans

un dialogue avec nos auditeurs pour que ce message-la transforme la vie de nos auditeurs. Voila quelques considerations generales sur ~~un~~ l'emploi de la Bible.

Ce que je voudrais dire en terminant ceci parce que je me bornerai a ces simples indications c'est que en realite la Bible doit etre employee en fonction de l'age de nos auditeurs et de nos auditrices. Que la Bible si vous voulez ~~en~~ contient un message pour tous les ages mais qu'il y a une facon particuliere d'utiliser la Bible. C'est a dire que nous devons chercher dans la Bible l'aliment qui est requis, qui est attendu par ceux a qui nous nous adressons.

Vous me direz, est-ce que l'on peut employer la Bible de 4 a 7 ans? Et bien la Bible est eminentement precieuse pour elever des enfants de 4 a 7 ans mais on ne va pas leur raconter toute l'histoire du salut a des enfants de 4 a 7 ans, mais ce que l'on va trouver dans la Bible ce sont quelques textes, quelques passages qui vont aider a inculquer le sens de Dieu, quelques versets des psalmes, quelques passages ainsi qui vont etre, si vous voulez, le nourricier d'attitudes religieuses. Plus on avance plus on constate a l'heure actuelle qui est tres important de former les enfants tres jeunes. Et bien la Bible nous donne pour cet age-la des recits precieux, des textes precieux qui vont aider les mamans a inculquer un sens religieux a leurs enfants.

Je me permets simplement de vous renvoyer a un livre qui a ete compose tout recemment par le Pere Haway (?) avec une equipe de parents et de catechistes et qui s'intitulait "Ecoute Mon Fils". Ce sont des recits, ce sont des textes

de la Bible ou des petits recits pour des enfants de 4 a 7 ans et que tous sont orientes vers cela, developper le sens religieux. Chez des petits enfants ~~il~~ tacher vraiment de developper leur sens religieux a l'aide de la Bible.

De 7 a 9 ans ce sera l'age qui est tres importante au point de vue morale.

Vous savez tres bien par experience que quand on ^{demande} ~~montre~~ un enfant de 5 ans ce qui est le plus ^{grave} ~~raide~~, de laisser tomber dix assiettes par un malheur parce qu'il a glisse ou de donner un coup mechamment a son frere, l'enfant vous dira ^{c'est} ~~il~~ laisser tomber dix assiettes parce que laisser tomber dix assiettes la maman va être tres mecontente, il y aura des reactions dans le menage et alors l'enfant sait tres bien que laisser tomber dix assiettes c'est quand-meme un desastre, tandis que avoir donne~~x~~ mechamment un coup de poign, bien on n'a peut-être pas vu. Bien, au point de vu moral l'enfant juge un peu d'apres la materialite du fait jusqu'a un certain age. De 7 a 9 ans alors il a ce sens de l'importance de l'intention, de l'importance des motifs d'action. C'est a ce moment-la justement qu'il faudra utiliser la Bible, les recits moraux de la Bible pour former le sens moral chez les enfants. Il y a toute une serie de textes de la Bible que nous pourrons utiliser a ce moment-la pour former le sens moral de l'enfant.

Plus tard, de 9 a 10 ans, la Bible va etre utilisee autour des grands personnages. Le Chanoine Colon a fait cela d'une maniere remarquable dans trois petits livres qui sont intitules "Aux Sources du Catachisme". Il a pris depuis Abraham,

David, Josph, etc., quelques grands pæersonnages autour desquels il a reuni des faits et autour desquels il a donne un enseignement profond sur le sens religieux de la Bible.

Plus tard, lors, a partir de 12 ans, de 13 ans on donnera une suite de l'histoire du salut. Donc, si vous voulez, voila la Bible qui est utilisee, mais la Bible qui est utilisee d'une maniere differente d'apres les ages.

Je passe maintenant tres brievement ici a la tradition et je peut etre maintenant tres bref puisque nous avons deja vu l'essentiel a propos de la Bible. Nous devons dire un mot ici et je vais commencer par la liturgie. Je dirai un mot ensuite des temoignages et un mot pour finir du catechisme et de l'enseignement doctrinal. Je reviendrai d'ailleurs sur ces points demain pour laisser le temps a Mlle. Harro.

Je voudrais simplement ici vous dire l'essentiel de ce que doit etre dit concernant ces voies-la. Dieu nous parle par la Bible mais Il nous parle aujourd'hui encore par la liturgie. Et la liturgie ce sont justement des gestes expressifs et efficaces qui rappellent, qui contiennent l'efficacite, qui contiennent la vertue, la force de ce que Dieu a realise autrefois. Quand je prends la Messe par exemple. La Messe c'est le sacrifice de la croix, c'est la derniere cene qui est rendue presente dans un sens parmi nous avec la plenitude de son efficacite, la plenitude de sa realite. Le Christ ne meurt pas une deuxieme fois durant la Messe mais toute la vertue, toute l'efficacite de ce passage

du Christ vers son Pere, toute cette grace qui est contenue dans ce passage-la est presente avec le Christ present dans l'Eucharistie. C'est cela qu'^{ce} va nous donner la liturgie, elle va nous donner vraiment cette histoire passee rendue presente dans des signes dans des symboles efficaces. La liturgie, elle, va etre pour nous aussi une voie par laquelle nous allons communiquer vraiment le message chretien a des enfants ou a des adultes. Nous allons faire appel non seulement a la Bible mais aux realites qui ~~ne~~ ont ete une premiere fois exprimees dans la Bible sous une forme historique, mais a ces realites qui sont maintenant reproduites, representees dans la liturgie.

Il y aura, et je reviendrai sur ce point demain matin, il y a donc la liturgie. C'est une voie par laquelle Dieu nous parle. Il nous parle d'une autre facon aussi, Il nous parle par le temoignage des chretiens, car comme je vous disais ce matin ou hier, quand le pretre a dit "ite Missa est", la Messe est achevee, ca ne veut pas dire pour cela que toute la vie chretienne est terminee par la ^{c'} fin de la Messe. Mais au contraire le chretien doit maintenant vivre dans toute sa vie ce qu'il a recu a la Messe. Il doit maintenant prendre cette Eucharistie, cette grace de Dieu, comme ^{un} levain qui va transformer toute la vie.

Donc, Dieu va nous parler aussi par le temoignage des saints, par le temoignage aussi des simples chretiens qui sont fideles au Christ, par toute l'histoire de l'Eglise. Et enfin Il nous parlera encore d'une derniere facon,

Il nous parlera par l'enseignement du magistere, par le catechisme que utilisant la Bible, utilisant la liturgie, utilisant toute la vie de l'Eglise va degager d'une maniere simple, d'une maniere precise, d'une maniere plus systematique le message chretien. Ainsi ce message chretien va nous etre donne sous une forme historique, il va nous etre donne dans la liturgie, il va nous etre donne dans toute la vie des chretiens.

pour
Voila ~~avant de~~ terminer, avant de prendre la chose demain, nous allons demander a Mlle. Harro de nous donner une lecon tres simple qui va durer seulement un quart d'heure sur ceci; nous devons enseigner la paternite de Dieu, voila une chose, on a parle beaucoup de cet amour de Dieu. Il faut presenter maintenant, expliquer aux enfants commençant par le debut du credo: "credo in Deo Patrem de omnipotentem". Je dois, ~~avant de~~ parler a des enfants: Dieu qui est le Pere tout Puissant, Dieu qui est notre Pere. Comment peut-on le faire? Mlle. Harro n'est pas seulement catechiste a Mexico, mais elle donne aussi des lecons en mission et elle forme des catechistes.

